

À NOTER:

La prochaine parution du journal
municipal sera le :

23 octobre 2015



Taxes municipales - RAPPEL

Le sixième versement des taxes municipales est prévu pour le
15 octobre 2015.

Hôtel de ville

297, 1re Avenue, Portneuf, Québec, G0A 2Y0

www.villedoportneuf.com tél. : 418 286-3844 fax : 418 286-4304

courriel : info@villedoportneuf.com

TRAVAUX PUBLICS : 418 808-8084 (urgence)

LOISIRS : 418 286-3844 poste 28 / courriel : loisirs@villedoportneuf.com

EN CAS D'URGENCE : 911

dépositaire du gref de
Maurice Grenier A.G.



Éric Lortie, B. Sc.
Arpenteur-Géomètre

2, Place de l'Église
Cap-Santé (Québec)
G0A 1L0

Tél.: 418 285-3252
Téléc.: 418 285-0075



courriel: elortieag@videotron.ca

RAYNALD L ECLERC
N O T A I R E

655 B, de l'Église
Portneuf (Québec)
G0A 2Z0

Téléphone : 418 286-3532
Télécopieur : 418 286-4977

Hélène-Alice

Conceptrice en
aménagement
paysager et
horticultrice

- Consultation et conseil;
- Plans à l'échelle ou au croquis;
- Réaménagement, entretien de plates-bandes et plantation;
- Conception et aménagement paysager;
- Cachet naturel, unique et personnalisé.

CELLULAIRE : 581 990-3015

Le journal municipal a pour mission d'offrir à la population de la ville de Portneuf de l'information sur l'administration municipale et sur les services, activités ou ressources d'intérêt public qu'on retrouve localement et régionalement.

Il est publié dix fois par année. **-Le format Word est requis.**

Pour faire paraître une information à but non lucratif, la date de tombée est le jeudi 8 à 12h00 pour l'édition d'octobre prochain.

RETROUVEZ-NOUS SUR LE WEB AU
WWW.VILLEDEPORTNEUF.COM

**Si vous
souhaitez faire
paraître une
publicité,
contactez-nous au
418 286-3844
poste 21**

Note:

dans ce document, la forme masculine est utilisée uniquement dans le but d'alléger le texte et désigne aussi bien les femmes que les hommes.



Nelson Bédard, maire 418 286-3844 poste 23
maire@villedeportneuf.com

Diane Godin, conseillère au poste #1 : 418 286-6543
dyaneg@globetrotter.net
 maire suppléante (jusqu'au mois de novembre 2015)
 membre du comité culture et embellissement
 représentante de la ville à la table de concertation des aînés de Portneuf
 représentante de la ville à l'O.M.H.
 membre du comité quai de Portneuf
 membre du comité de la soirée hommage aux bénévoles

Karine St-Arnaud, conseillère au poste #2: 418 906-9583
karine.starnaud@villedeportneuf.com
 membre du comité consultatif d'urbanisme
 membre du comité culture et embellissement
 représentante de la ville à la table de concertation Culture
 représentante de la ville aux Haltes du Saint-Laurent

Chantale Hamelin, conseillère au poste #3 : 418 286-6910
chantale.hamelin@villedeportneuf.com
 représentante de la ville à la résidence Portneuvienne
 représentante de la ville à la R.R.G.M.R.P.
 représentante de la ville à la Coop Santé Portneuf/Saint-Basile
 membre du comité journal municipal

Joëlle Genois, conseillère au poste #4 : 418 455-5975
joelle.genois@villedeportneuf.com
 représentante de la ville à l'achat local
 responsable des questions familiales et du volet aînés
 représentante de la ville de la C.M.V.Q.P.
 membre du comité de la soirée hommage aux bénévoles

Esther Savard, conseillère au poste #5 : 418 286-3434
esther.savard@villedeportneuf.com
 représentante de la ville auprès du CRSBP de la Capitale nationale et de Chaudières-Appalaches
 représentante de la ville au Dekhockey

Bruno Cormier, conseiller au poste #6 : 418 913-0815
bruno.cormier@villedeportneuf.com
 membre du comité de développement durable
 représentant de la ville à la CAPSA

Monsieur Nelson Bédard, maire



**Prochaine séance
 ordinaire: le mardi 13 octobre
 2015 à 19h30**

Les responsables municipaux (418 286-3844)

DIRECTION GÉNÉRALE

GREFFE

SERVICE des TRAVAUX PUBLICS

INSPECTION MUNICIPALE

SERVICE des INCENDIES et SÉCURITÉ PUBLIQUE

SERVICE des LOISIRS

CONTRÔLE ANIMALIER

Bibliothèque LE SIGNET

Bibliothèque LA DÉCOUVERTE

Danielle M. Bédard poste 26

France Marcotte poste 24

Denis Dion poste 1

Julie Vallée poste 25

Éric Savard (418 520-7471)

Anaïs Jardon poste 28

Kathleen Marcotte (1 888 237-4124 paget)

Chantale Hamelin (418 286-6910)

Johanne Savard (418 286-3509)

COMPTE RENDU DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE PORTNEUF DU : 14 septembre 2015

- Dépôt du bordereau de correspondance
 - Adoption du procès-verbal du 10 août 2015
 - Adoption des comptes à payer : \$733 083.59
 - Dépôt du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme
 - Dépôt du rapport d'eau potable 2014
 - Adoption règlement modifiant le tableau 4.1 du règlement de lotissement numéro 114
 - Adoption règlement relatif aux usages conditionnels
 - Adoption règlement modifiant la clause de taxation pour des règlements d'emprunt
 - Avis de motion, modifiant le règlement 155 – tarification pour services rendus
 - Avis de motion, modifiant le règlement concernant les animaux
 - Renouvellement des assurances collectives
 - Autorisation de paiement numéro 7 à Construction et Pavage Portneuf, phase 3
 - Acceptation offre de service, étude géotechnique
 - Acceptation soumission, recherche en eau – forages exploratoires
 - Mandat Akifer, appel d'offres et surveillance des forages
 - Acceptation soumission réparation de toitures (caserne sud et hôtel de ville)
 - Location d'un camion, travaux publics (reporté)
 - Autorisation de céder le lot 5 667 800 (ancien Chemin Neuf)
 - Embauche de journalier à la voirie municipale
 - Achat de sel et sable d'hiver
 - Autorisation de présenter une demande d'aide financière, DAA & Lemay
 - Inscription formation, fonctionnaire désignée
-



AVIS PUBLICS

Ville de Portneuf
MRC de Portneuf

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le plan d'urbanisme numéro 115 applicable au territoire de la Ville de Portneuf.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 14 septembre 2015, le Conseil de la Ville de Portneuf a adopté un projet de règlement modifiant le plan d'urbanisme numéro 115. Le projet de règlement a pour but de modifier la carte des grandes affectations du territoire afin d'agrandir l'aire d'affectation de faible densité située à l'ouest de l'Avenue du Parc à même une partie de l'aire d'affectation résidentielle de moyenne ou haute densité située à l'est.
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 13 octobre 2015 à 19 heures 30 minutes dans la salle du conseil située au 297, 1^{re} Avenue à Portneuf. Au cours de cette assemblée, ledit projet de règlement sera expliqué et le Conseil entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
3. Le projet de règlement peut être consulté au bureau de votre municipalité situé au 297, 1^{re} Avenue à Portneuf, aux heures régulières de bureau.

DONNÉ À PORTNEUF, ce 25 septembre 2015.



France Marcotte, greffière

Ville de Portneuf
MRC de Portneuf

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage numéro 116 applicable au territoire de la Ville de Portneuf.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 14 septembre 2015, le Conseil de la Ville de Portneuf a adopté un projet de règlement modifiant le règlement de zonage numéro 116. Le projet de règlement a pour but d'inclure les lots 2 980 212 et 2 980 213 et de permettre la construction de résidences de faible densité.
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 13 octobre 2015 à 19 heures 30 minutes dans la salle du conseil située au 297, 1^{re} Avenue à Portneuf. Au cours de cette assemblée, ledit projet de règlement sera expliqué et le Conseil entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
3. Le projet de règlement peut être consulté au bureau de votre municipalité situé au 297, 1^{re} Avenue à Portneuf, aux heures régulières de bureau.

DONNÉ À PORTNEUF, ce 25 septembre 2015.



France Marcotte, greffière



ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION—DEMANDE DE DÉROGATION

Prenez avis que, lors de la séance ordinaire du 13 octobre 2015, à 19h30, à l'hôtel de ville située au 297, 1^{re} Avenue, Portneuf, aura lieu une assemblée publique pour consultation relativement à une demande de dérogation mineure.

La demande de dérogation mineure concerne l'immeuble situé au 211, rue Notre-Dame, portant le matricule 9875 35 3060.

La demande de dérogation mineure consiste à déroger à l'article 4.2.1 du règlement de lotissement concernant la largeur du terrain en façade du lot. La présente demande a pour but de réduire la largeur du lot qui passerait de 13,11 mètres à 12,30 mètres afin de permettre que le muret de blocs de béton soit entièrement sur la propriété voisine située au 760, Avenue Saint-Louis.

Les personnes qui ont un intérêt peuvent faire leurs représentations au conseil lors de cette assemblée. Les dossiers de cette demande sont disponibles pour consultation au bureau de la municipalité durant les heures ordinaires de bureau.

DONNÉ à Ville de Portneuf, ce 25 septembre 2015.



France Marcotte, greffière

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION—DEMANDE DE DÉROGATION

Prenez avis que, lors de la séance ordinaire du 13 octobre 2015, à 19h30, à l'hôtel de ville située au 297, 1^{re} Avenue, Portneuf, aura lieu une assemblée publique pour consultation relativement à une demande de dérogation mineure.

La demande de dérogation mineure concerne l'immeuble situé au 35, rue des Conifères, portant le matricule 9973 59 3619.

La demande de dérogation mineure consiste à déroger à l'article 6.2.2.1 du règlement de zonage concernant la marge de recul avant du bâtiment complémentaire. La présente demande a pour but de réduire la marge de recul avant à un minimum 2.7 mètres au lieu de 8 mètres du côté de la rue des Pins.

Les personnes qui ont un intérêt peuvent faire leurs représentations au conseil lors de cette assemblée. Les dossiers de cette demande sont disponibles pour consultation au bureau de la municipalité durant les heures ordinaires de bureau.

DONNÉ à Ville de Portneuf, ce 25 septembre 2015.



France Marcotte, greffière

Avls est par les présentes donné par la soussignée :

QUE le conseil municipal de la Ville de Portneuf a adopté le 13 avril 2015 le règlement 172 réduisant la limite de vitesse sur une partie du chemin Neuf.

L'objet de ce règlement consiste à réduire la limite de vitesse pour la section du chemin Neuf comprise entre la route des Pruches et la limite de la Ville de Saint-Basile à 50 km/heure.

Une copie de ce règlement est déposée au bureau de la soussignée où toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance. Une copie du règlement est également disponible sur le site internet de la ville.

Conformément à l'article 626 du *Code de la sécurité routière*, ce règlement est entré en vigueur 90 jours après son adoption soit le 12 juillet 2015.

DONNÉ à Ville de Portneuf, ce 25 septembre 2015.



France Marcotte, greffière

AVIS PUBLICS—SUITE ET FIN voir PAGE SUIVANTE ...

AVIS À TOUTE PERSONNE QUI DÉSIRE S'OPPOSER À L'APPROBATION DU RÈGLEMENT 180

Lors d'une séance du conseil tenue le 14 septembre 2015, le conseil municipal de la Ville de Portneuf a adopté le règlement numéro 180 modifiant le règlement numéro 180 conformément à l'article 565 de la Loi sur les cités et villes.

L'objet de cette modification est de remplacer :

L'article 4 du règlement numéro 049
L'article 4 du règlement numéro 074
L'article 5 du règlement numéro 104-1
L'article 4 du règlement numéro 107
L'article 4 du règlement numéro 138
L'article 4 du règlement numéro 153
L'article 16 du règlement numéro 270
L'article 1 du règlement numéro 289

L'article 4 du règlement numéro 059
L'article 4 du règlement numéro 081
L'article 3 du règlement numéro 106
L'article 4 du règlement numéro 131
L'article 5 du règlement numéro 148
L'article 4 du règlement numéro 160
L'article 6 du règlement numéro 277
L'article 7 du règlement numéro 327

afin d'exclure la seigneurie de Perthuis dans l'imposition des clauses de taxation prévues dans les différents règlements d'emprunt.

Ce règlement doit, pour entrer en vigueur, être approuvé par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Toute personne qui désire s'opposer à l'approbation du règlement par le ministre doit le faire par écrit dans les 30 jours de la date de la présente publication, à l'adresse suivante :

Centre de gestion documentaire et du registraire
10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Québec (Québec)
G1R 4J3

Le règlement numéro 180 peut être consulté au bureau municipal (297, 1^{re} Avenue, Portneuf) du lundi au vendredi, entre 9:00 heures et 16:30 heures sauf de 12:00 heures à 13:00 heures.

Donné à Portneuf, ce 25 septembre 2015



France Marcotte
Greffière

HORAIRE DES MESSES À NOS ÉGLISES EN 2015

Notre-Dame-des-Sept-Douleurs (sud) à 16h00 :

1^{er} et 3^e samedis du mois

Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire (nord) à 16h00 :

2^e et 4^e samedis du mois



Lors d'un mois à cinq samedis, les messes auront lieu en alternance au sud et au nord. Pour plus d'informations, le feuillet paroissial est disponible à l'église à l'heure des messes, à la pharmacie Jacques et Marcotte, au dépanneur « Le petit épicier », à l'Intermarché Marcotte et aux deux bureaux de poste aux heures d'ouverture.

Église Anglicane St. John the Evangelist—Portneuf

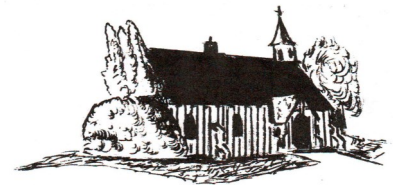
Eucharistie en français par le Révérend Michel Royer:

1^{er} et 3^e dimanches du mois à 10h30

English services by Canon Graham Jackson:

2nd Sunday of the month at 10:30 am

from Easter to Christmas



95, 1^{re} Avenue Est, ville de Portneuf
Info : 418 286-3332

Bienvenue à toutes et à tous

Pour plus de détails, consultez notre bulletin paroissial disponible à notre chapelle et aux deux bureaux de poste de Portneuf.

INFORMATIONS

La bibliothèque le Signet, secteur sud, école La Riveraine,
105, rue des Ecoliers, Portneuf

La bibliothèque est de retour à son horaire régulier.

Elle est ouverte tous les mercredis de 19h00 à 20h30.

La bibliothèque la Découverte: secteur nord, Carrefour municipal,
500, rue Notre-Dame, Portneuf

C'est la réouverture de la bibliothèque après les vacances.

Les heures d'ouverture sont les mêmes :

mardi et jeudi de 18 h 30 à 20 h ainsi que le mercredi de 13h30 à 15h00

BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS!



POUR LES INTÉRESSÉS, LES DEMANDES SPÉCIALES PEUVENT ÊTRE COMMANDÉES.



Le Parc des Générations sera temporairement fermé en octobre afin de compléter son nouvel aménagement.

Merci de votre compréhension,

La Résidence Portneuvienne : pour informations ou visite: contacter le bureau administratif de la résidence au 418 286-4000.

Gilles Émond, Président



Le comité de suivi de la politique familiale amie des aînées doit reprendre ses rencontres à l'automne. Aussi, si vous avez à cœur le développement de votre communauté et le souci des familles et des aînés et que vous désirez participer à la mise en place des différentes actions élaborées dans notre politique familiale, veuillez communiquer avec Anaïs Jardon au 418 286-3844 #28 pour donner votre nom. Vous ferez alors partie d'une démarche contribuant à la bonification et d'amélioration de votre communauté!



IMPORTANT :

Toutes les feuilles disposées dans des sacs de plastique et déposées en bordure de rue ne seront pas ramassées.



CERF Volant de Portneuf

Organisme communautaire pour les familles de la région de Portneuf qui ont de jeunes enfants.

Atelier « Les Petites découvertes » : Atelier où les enfants âgés de 3 à 5 ans accompagnés de leurs parents ou grands-parents, réalisent des apprentissages par l'intermédiaire du bricolage et de l'expérimentation. Les plus jeunes enfants peuvent également accompagner leurs parents. Après chaque rencontre, les familles ont la possibilité de faire l'emprunt de jeux éducatifs. Tous les lundis, de 13h30 à 15h00 au Centre communautaire & culturel de St-Marc-des-Carières. À partir du 14 septembre jusqu'au 14 décembre 2015. L'activité est gratuite (la carte de membre familiale au coût de 5.00 \$ / an est toutefois requise).

Cuisines collectives : S'adresse aux familles biparentales du secteur ouest de la région, à faible revenu (avec ou sans emploi), qui ont au moins un enfant d'âge préscolaire ou au premier cycle du primaire. Ce service a lieu 1 fois par mois au Centre des loisirs de Deschambault et comprend 2 rencontres soit, l'une de planification des recettes qui a lieu les mardis en après-midi et l'autre de préparation des repas, qui se déroule les jeudis.

Information et inscription requises pour chacun de ces services

Tél. : 418 873-4557 ou 1 888 873-4557 (sans frais)

Courriel : cerfvolant@derytele.com

Il est possible de vous inscrire en tout temps selon le nombre de places disponibles.

Navettes journalières pour Québec à partir de Portneuf

(Stationnement hôtel de ville)

Service offert du lundi au vendredi sans réservation

Heure de départ : 6h42

Heure de retour : 18h03

Tarif : 4.25\$ déplacement simple (en monnaie ou billets)

115.00\$ laissez-passer mensuel

Un service de transport adapté est également disponible

Pour informations sur les modalités, tarif et horaire: 418 329-3152 ou 1 888 329-3152

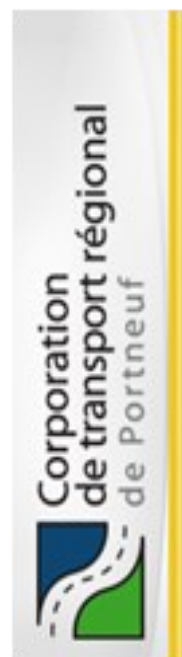
ou info@transportportneuf.com

Pour obtenir de plus amples informations sur le service de transport :

Téléphone : 418 337-3686 ou 1 877 329-3686

Courriel : info@transportportneuf.com

Site internet : www.transportportneuf.com



Entraide communautaire Le Halo

Qu'est-ce que le Halo ? Organisme communautaire situé à Donnacona offrant différents services dans l'ensemble de la MRC.

Services disponibles : maintien à domicile et aide pour briser l'isolement vécu par les aînés, les personnes seules, ayant une maladie chronique, un handicap physique ou atteintes d'un trouble de santé mentale. Soutien civique (aide pour la production de la déclaration de revenus, accueil, informations et références), soutien à domicile (entretien ménager, préparation de repas, etc.), services bénévoles (accompagnement-transport, aide aux commissions et emplettes, etc.), etc.

Coordonnées : téléphone : 418 285-2935 ou 1 800 470-4256

courriel : lehalo@globetrotter.net

Le programme PAIR

Une présence rassurante !

Le programme Pair est un service d'appels automatisés qui joint les aînés pour s'assurer de leur bon état de santé. Les abonnés reçoivent ces appels à des heures prédéterminées, une ou plusieurs fois par jour. Si l'abonné ne répond pas, une alerte est lancée. Une vérification est systématiquement enclenchée par les responsables du système afin de vérifier si l'abonné est en détresse. Grâce aux appels de Pair, plusieurs vies ont pu être sauvées. Ce service est offert gratuitement. Un appel suffit pour s'y abonner : **1 877 997-PAIR (7247)**

Plus qu'un simple programme, le programme Pair est une façon de vivre dans une communauté soucieuse du bien-être de sa population. Un service rassurant, qui permet aux aînés de conserver leur autonomie en plus de garantir leur sécurité ainsi que la tranquillité d'esprit pour leur famille et leurs amis.

**Vous avez des enfants âgés de 4 mois à 5 ans?
Vous habitez la Ville de Portneuf ou St-Basile?**

La Biblio-mobile est pour vous!



Qu'est-ce que c'est?

Un système de bibliothèque mobile à domicile bonifié par de l'animation adaptée pour les tout-petits. Activité gratuite!

Ça fonctionne comment?

- Une visite aux 2 semaines, d'une durée de 25 minutes
- Histoire animée ou activité d'éveil
- Transmission de documents informatifs en lien avec l'éveil à la lecture
- Prêt de livres et de jeux éducatifs pour enfants d'âge préscolaire, scolaire et adultes

Pour l'édition 2015-2016, signifiez votre intérêt à:

familles05portneuf@gmail.com

*Votre inscription ne garantit pas votre participation au projet.



www.familles05portneuf.com

Merci aux partenaires de la
Table 0-5 ans de Portneuf !



Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
de la Capitale-Nationale
Québec



Centre de réadaptation
en déficience intellectuelle
de Québec



Au Jardin des Abeilles



Centre de la petite enfance
Le Kangourou



Commission scolaire de
Portneuf



IRDPO



AVENIR D'ENFANTS
DES COMMUNITÉS DÉPENDANTES



La rentrée peut être source de stress et d'anxiété chez votre enfant. C'est un phénomène tout à fait normal dans les premiers jours, voire les premières semaines. Cependant, il arrive chez certains enfants que ce stress reste plus longtemps. Il n'est pas normal que cela persiste. Comment savoir si mon enfant est stressé, anxieux face à l'école? Voici quelques signes permettant de le savoir: ronge ses ongles, parle peu, est irritable, dort mal, mange moins, pleure, pose beaucoup de questions sur l'école, a de fréquents maux de ventre ou de tête, etc. Ce ne sont

que quelques exemples de signes observables. La pire chose à faire est d'éviter le problème. Il faut continuer de l'envoyer à l'école et créer des occasions qui lui permettront de vous parler de ce qu'il vit. L'enfant ne sait pas toujours envers quoi il est anxieux, dans ce cas c'est aux adultes de le nommer. Si malgré vos efforts et votre bonne volonté le stress ou l'anxiété persiste, vous pouvez faire appel à un professionnel. La psychoéducation peut vous aider à mettre en place des moyens efficaces afin de diminuer et d'approprier le stress ou l'anxiété de votre enfant. N'hésitez pas à contacter Vincent Beaumont, psychoéducateur à la Coop Santé Portneuf-St-Basile, il se déplace à domicile pour vous rencontrer.

Votre Coop Santé regroupe une équipe de professionnels pour vous aider à améliorer votre santé. Les services offerts sont : la chiropratique, la massothérapie, la podiatrie, la psychologie, la psychoéducation et les prélèvements sanguins. À noter qu'afin de bien desservir nos membres, le service de massothérapie est offert en partenariat avec Esthétique Vicky Gauthier, à Portneuf. Comme vous le voyez, pas besoin d'aller bien loin pour avoir des services de santé de qualité. Les services de la Coop Santé Portneuf-St-Basile sont accessibles à toute la population.

Chiropratique, Massothérapie, Podiatrie, Psychoéducation, Psychologie et Prélèvements

655-A, Avenue de l'Église, Portneuf

Pour un rendez-vous : 418 913-0524 Pour information : www.coopsantepsb.com ou info@coopsantepsb.com

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Remplacement d'une conduite d'eau potable traversant la rivière Portneuf

À la fin de septembre, des travaux afin de remplacer une conduite d'eau potable traversant la rivière Portneuf seront effectués par *Rochette Excavation inc.* de Neuville.

Le présent projet couvre la réalisation des travaux comprenant sommairement le remplacement d'une conduite d'eau potable, la réfection partielle de la voirie (sous-fondation, fondation et pavage) et la réparation des arrières affectés par les travaux.

Durée approximative : 1 mois

Merci de votre compréhension

Denis Dion

Attention!

Rinçage des réseaux d'aqueduc

Afin d'assurer la qualité de l'eau potable et celle de ses installations, la Ville de Portneuf procédera au nettoyage des réseaux d'aqueduc. Les employés des travaux publics démarreront l'opération de rinçage des réseaux de distribution de l'eau potable.

Durée approximative de ces travaux : 1 mois et plus.

Objectif et procédure :

Les travaux qui seront menés de jour consistent à nettoyer les réseaux des différents dépôts qui peuvent s'accumuler dans les tuyaux. Pour ce faire, les employés du Service des travaux publics ouvrent les bouches d'incendie situées à des endroits stratégiques et les laissent couler suffisamment pour rincer adéquatement les conduites.

Que faire si votre eau est brouillée ?

Le rinçage d'un réseau d'aqueduc peut avoir comme conséquence de brouiller, troubler l'eau avec de petites bulles d'air ou de colorer l'eau distribuée. Si tel est le cas, ouvrez tous vos robinets d'eau froide durant quelques minutes jusqu'à ce que la situation revienne à la normale. Cette détérioration momentanée des qualités esthétiques de l'eau potable n'affecte en rien sa salubrité. Aucun problème bactériologique n'est généré par cette opération.

Suivi du Règlement sur la qualité de l'eau potable (Q-2, r.18.1.1).

Nous vous rappelons que l'eau potable de la ville de Portneuf est analysée et suivie quotidiennement. De plus, des échantillons d'eau sont expédiés (chaque semaine) à un laboratoire accrédité par le MDDEP pour analyse. Tous les résultats obtenus sont acheminés au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs pour un contrôle de qualité.

Entreprises participantes à la promotion annuelle DE L'ACHAT LOCAL 2015

L'achat
LOCAL,
une voie de choix !



ARTISTE - ARTISAN

PIERRE CHOQUETTE,
PHOTOGRAPHE
455, 2^e Avenue 418 286 6795

ALIMENTATION - RESTAURANT

PIZZERIA PAQUET
81, rang de la Rivière
418 286 4531
pizzeriapaket.com

**RESTAURANT LA PERLE
DU ST-LAURENT**
102, rue du Ouai 418 286 2400

RESTO-GARE PORTNEUF
309, 2^e Avenue 418 286 3709

TRAITEUR
ROLLANDE J. MORISSETTE
Réception en tous genres
repas chauds ou froids, fêtes, mariages,
etc.
310, boul. Gauthier 418 286 3183

**RESTAURANT LE WOK
DE HONG KONG**
36, 2^e Avenue 418 286 3339

SÉLECTION DU PÂTISSIER INC.
Entreprise spécialisée en confection
de gâteaux hauts de gamme
450, 2^e Avenue 418 286 3400
www.selectiondupatisier.com

COIFFURE, ESTHÉTIQUE ET MASSOTHÉRAPIE

COIFFURE CAROLE DUVAL,
MASSOTHÉRAPIE JULIE DARCHÉ
ET ESTHÉTIQUE CAROLINE DELISLE
190, 1^{re} Avenue 418 913 0911

ESTHÉTIQUE VICKY GAUTHIER
Esthétique Médico esthétique
Bronzage Massothérapie
276, rue De la Poterie 418 286 4270
www.esthetiquevickygauthier.com

SALON GINETTE COIFFURE
267, rue De la Baronnie 418 286 4265

COIFFURE VANESSA
Styliste unisexe pour toute la famille
420, rue St François 418 913 0533

ESTHÉTIQUE FRANCINE LANGLAIS
55, rue Nelson 418 286 3115
ryfmj@me.com

COMMERCE DE DÉTAIL

ATELIERS LUKAS FLEURISTE
Artisan fleuriste pour toutes occasions
64, rue Provencher 418 286 2003
www.atelierlukasfleuriste.com

**LES ÉQUIPEMENTS
D'ÉRABLIÈRE CDL**
1142, av. St Louis 418 286 0003
www.cdlinc.ca

L'INTERMARCHÉ MARCOTTE
Marché d'alimentation
660, rue Notre Dame 418 286 6746

BROCANTE TI-ZON À TOUT
114, 2^e Avenue 418 208 8237

FRENETTE ET FRÈRES LTÉE
Matériaux de construction Quincaillerie
Plomberie Électricité Bois Décoration
376, 2^e Avenue 418 286 3321
www.frenetteetfreres.com

LE PETIT ÉPICIER
189, 1^{re} Avenue 418 286 6050

CONSTRUCTION, ENTREPRENEUR, EXCAVATION

ALAIN M. ET M. LTÉE
Entrepreneur général
56, Poliquin 418 286 3357

**EXCAVATION & TERRASSEMENT
DANY BLAIS**
418 286 4732 / Cell. 418 520 9591
excavationdb@globetrotter.net

**INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
DUQUETTE INC.**
Entrepreneur électricien
155, rue Lucien Thibodeau
418 286 6007

**CONSTRUCTION
MARC LAROCHELLE**
Entrepreneur général : rénovation
résidentiel ou commercial
418 286 3838 / 418 808 3883

**ARTS ET ÉBÉNISTERIE
S. BELLEVILLE ENR.**
Projets personnalisés sur mesures en
ameublement intérieur
311, rue St François 418 286 6898

FRENECO LTÉE
Fabricant de composantes structurales
en bois : résidentiel, commercial,
institutionnel, agricole et auto
constructeur
261, rue St Charles 418 286 3341
www.freneco.com

MÉCANARC INC.
Entrepreneur général en construction
industrielle
180, rue Lucien Thibodeau
418 286 6060 www.mecanarc.com

ÉBÉNISTERIE PIERRE COSSETTE
Cuisines et salles de bain
117, 1^{re} Avenue 418 286 3651

IC2 TECHNOLOGIES INC.
Fabricant de murs vitrés en bois
à haute efficacité énergétique
540, rue Lucien Thibodeau
418 659 5005
www.ic2tech.com

RÉPARATION ÉLECTRO M.
Climatisation Chauffage
Brûleur à l'huile Électricité
1501, rue St Charles
418 286 4145 / 418 573 0067

HÉBERGEMENT

**RÉSIDENCE FAMILIALE DES AÎNÉS
DE PORTNEUF**
Résidence pour personnes autonomes
et semi autonomes
430, rue St François 418 286 6146
residencefamilialedesainesdeportneuf.com

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

BANQUE NATIONALE
Services financiers entreprises
fr. particuliers
215, 1^{re} Avenue 418 286 3325
www.bnc.ca

**CAISSE DES JARDINS DU CENTRE
DE PORTNEUF**
Services financiers aux particuliers
246, 2^e Avenue 418 285 2434

**DESJARDINS ENTREPRISE
QUÉBEC-PORTNEUF**
Services financiers aux entreprises
4805, boul. de l'Ormière, Québec
1 877 286 7380 / 418 380 2888
www.desjardins.com

SERVICES AUTOMOBILE

CENTRE ESTHÉTIQUE AUTO ASM
Esthétique automobile
114, 2^e Avenue 418 283 3172

SERVICES INFORMATIQUES

MEDIACTIVE
Solutions Internet : conception, design,
intégration et programmation web.
Optimisation pour les moteurs de
recherche
249, rue Siméon Delisle 418 286 4005
www.mediaactive.ca

NET & HAMAC
Pour tous vos problèmes d'ordinateur
et d'internet, reposez vous sur nous.
290, rue de la Baronnie 418 800 9928
www.nethamac.com

SERVICES DE SANTÉ

**COOP SANTÉ
PORTNEUF-SAINT-BASILE**
Chiropratique Podiatrie Psychologie
Psychoéducation
Prélèvements sanguins
655 A, ave. de l'Église 418 913 0524
www.coopsantepps.com

**PHARMACIE FAMILIPIX JACQUES
ET MARCOTTE**
245, 1^{re} Avenue 418 286 3301
www.familiprix.com

SERVICES SPÉCIALISÉS

BENOIT PORTELANCE,
SERVICES FINANCIERS SFL
Assurances collectives, vie, invalidité
et placements
418 286 3356
Benoit.portelance@sfl.qc.ca

**COACHING FAMILIAL
LA LANTERNE**
Laury Boisvert
418 934 9839
info@lalanterne-coaching.com
www.lalanterne-coaching.com

DÉNEIGEMENT GUY PAQUIN
418 286 3531

**FORMATION PRÉVENTION
SECOURS INC.**
Formation secourisme, vente location
de défibrillateurs, trousse & matériel
de premiers soins
101 230, rue Siméon Delisle
418 286 4147
www.fpsi.ca

**SALON DU TOILETTAGE
CLOS DUSILENCE**
Toilettage chat & chiens, rasage, griffes
et pension.
200, rang De la Rivière Belle sle
418 286 4810

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA RIVE-NORD**
527, rue Notre Dame
418 285 1200 / 418 268 3575
www.cooprivenord.com

NOTAIRE RAYNALD LECLERC
655, de l'Église 418 286 3532

SPORT - LOISIR

DEKHOCKEY PORTNEUF
Ligue extérieure de Hockey balle
(De mai à septembre)
105, rue des Écoliers
418 286 3844, p. 31
www.dekhockeyportneuf.com

SALON DE QUILLES PORTNEUF INC.
791, av. St Germain
418 286 3513 / 418 286 4486

TOURISME

**CAMPING PANORAMIQUE
DE PORTNEUF**
Parc de VR
464, rte François Gignac
418 286 3655
www.campingpanoramique.com

Une collaboration de la Chambre de commerce
de l'Est de Portneuf et de la Ville de Portneuf.



CULTURE ET EMBELLISSEMENT



CULTURE

La culture et le patrimoine vous interpellent? Nous sommes à la recherche de personnes intéressées à participer à quelques réunions afin de mettre en place une première politique culturelle et patrimoniale pour la ville de Portneuf! Une première rencontre est déjà prévue le 14 octobre prochain.

Pour plus d'informations ou pour mentionner votre intérêt, contacter :
Karine St-Arnaud - karine.starnaud@villedeportneuf.com / 418 906-9583

EMBELLISSEMENT

L'été tire presque à sa fin! Nous tenons à souligner l'ampleur du travail accompli jusqu'à maintenant pour l'embellissement de notre ville. Nous remercions sincèrement chaque personne qui contribue de près ou de loin à faire de notre municipalité, un lieu où il fait bon vivre. Vous souhaitez vous impliquer, suggérer des idées ou encore mettre la main à la pâte? Communiquer avec nous!

À surveiller!

La Société d'horticulture et d'écologie de Portneuf vous invite à participer au :
Concours PHOTO NATURE PORTNEUF

Il est temps de faire parvenir vos photographies les mieux réussies afin de participer au Concours PHOTO NATURE PORTNEUF. Toutes les photographies participantes seront exposées lors du Gala de la ROUTE des FLEURS le 3 octobre prochain. Nul besoin d'être membre de la SHEP pour y participer.

Pour plus d'informations : Johane Boucher au 418 337-3347

GALA ROUTE DES FLEURS

Planifiez la soirée du 3 octobre prochain pour le gala annuel de la ROUTE des FLEURS de la MRC de Portneuf afin de célébrer ensemble le plaisir des fleurs et des beaux jardins de notre région. Salle communautaire de Pont-Rouge.



*Votre Comité
Culture et embellissement
Info: dyaneg@globetrotter.net*





SUCCÈS pour la journée familiale au parc des Généralions le 29 août dernier.

Le samedi 29 août dernier s'est déroulée la deuxième édition de la journée familiale au parc des Généralions (derrière l'hôtel de ville) à Portneuf. Pour l'occasion, plusieurs activités ont été organisées pour les jeunes et moins jeunes! Tournois de pétanque et de shuffle board ont eu lieu pour les adeptes de ces disciplines. La présence de jeux gonflables et de l'unité mobile 0-5 ans ont su divertir les plus jeunes. De plus Toto le clown a fait une apparition pour le plaisir des enfants! Du blé d'Inde était au menu pour le dîner et les musiciens Jean-Claude Petit, Clément Chamberland et Jean-Paul Beaudoin ont égayé la foule en après-midi.

Finalement, nous avons eu la chance de compter sur la présence de membres de la Fédération de Pickle Ball qui ont transmis leur passion pour ce sport aux gens qui souhaitaient s'initier. En somme, la journée a connu un franc succès sous le soleil et s'est soldée par le tirage de différents prix de présence et de participation offerts gracieusement par les commerçants de la place. Un merci spécial à ces derniers: Le Wok Hong Kong, Esthétique Vicky Gauthier, massothérapie Julie Darche, Pharmacie Familiprix Jacques et Marcotte, Resto-Gare, Pub St-Alfred et Pizzeria Paquet!

Merci à tous les participants et remerciement spécial aux jeunes du local des jeunes et leurs animatrices qui ont collaboré à l'organisation de la journée et à sa réussite! L'activité sera de retour l'année prochaine à la même date (dernier samedi d'août), en souhaitant vous compter parmi nous pour cette journée multigénérationnelle!

Merci encore de votre participation et à l'année prochaine,

Anaïs Jardon
Directrice des Loisirs

418 286-3844 poste 28



Les photos prises par Pierre Choquette, photographe, sont disponibles au www.villedoportneuf.com! Merci au photographe!





L'HALLOWEEN DES SUPER-HÉROS

N'HÉSITEZ PAS À VOUS DÉGUISER!

SAMEDI LE 31 OCTOBRE 2015

AU CARREFOUR MUNICIPAL

À PORTNEUF

13H00 À 16H00

**ATELIERS DIVERS ET VISITE DE L'UNIVERS
DES SUPER-HÉROS!**

19H00 À 22H30

**Au 500, rue Notre-Dame, Portneuf, organisé en
collaboration avec le**



**Pour information ou pour donner votre nom comme bénévole, communiquer avec
le service des loisirs au 418 286-3844 #28 ou par courriel au
losirs@villedeportneuf.com.**